



Rem-Tec GmbH

Bozen/ Bolzano, 18.02.2020

Bearbeitet von / redatto da:
Thomas Oberrauch
Tel. 0471 411888
Thomas.Oberrauch@provinz.bz.it

Zur Kenntnis: NOI Techpark Südtirol / Alto Adige
Per conoscenza: z.H. Ing. Martin Vallazza
contracts@pec.noi.bz.it

EUT GmbH / srl
eut.bz@legalmail.it

**Zwischenlagerung (D15) VON
GEFÄHRLICHEN SONDERABFÄLLEN**

**Deposito preliminare (D15) DI RIFIUTI
PERICOLOSI**

Ermächtigung Nr. 5189

Autorizzazione n.: 5189

Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 26.
Mai 2006, Nr. 4;

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n.
4;

nach Einsicht in das Dekret des
Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr.
23 "Genehmigungs- und
Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur
Behandlung von Abfällen";

visto il decreto del Presidente della Provincia
del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di
approvazione e di autorizzazione per impianti
di trattamento di rifiuti";

nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 152
vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen
im Umweltbereich;

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152
recante norme in materia ambientale;

nach Einsicht in den Beschluss der
Landesregierung Nr. 1072 vom 04.04.2005
„Bestimmungen über Bodensanierungen und
Wiederherstellung von verunreinigten
Flächen“;

vista la deliberazione della Giunta provinciale
n. 1072 del 04.04.2005 "Disposizioni relative a
bonifica e ripristino ambientale dei siti
inquinati";

nach Einsicht in das Dekret des
Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004,
betreffend die Übertragung von Verwaltungs-
befugnissen eigener Zuständigkeit an den
Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n.
357 del 01.06.2004, concernente la delega di
funzioni amministrative di propria competenza
al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;



nach Einsicht in das Ausführungsprojekt (Nr. 980-180) „NOI Techpark Südtirol - Bonifizierung des ex-Speedline Areal in Bozen Süd 1. Baulos“ vom 24.08.2017, ausgearbeitet von Geol. Alfred Psenner und Geol. Georg Fischnaller (EUT GmbH);

nach Einsicht in das Gutachten des Amtes für Umweltverträglichkeitsprüfung vom 08.11.2017, Prot. 644982, zum Ausführungsprojekt Nr. 980-180;

nach Einsicht in das Ansuchen vom 21.02.2019;

nach Einsicht in das Ansuchen vom 03.02.2020

eingereicht von
REM-TEC GMBH
mit rechtlichem Sitz in
Meran
Montecatinistraße 16

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die VERWERTUNG (R5) der unten angeführten Abfallart und Menge:

Abfallkodex: 170503 * (D15)
Abfallart: Boden und Steine, die gefährliche Stoffe enthalten
Menge: 15000 t/Jahr

bis zum 31/12/2020

mit Ermächtigungsnummer: 5189

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Zwischenlagerung ist: NOI Techpark Südtirol - ehemaliges Speedline Areal in Bozen Süd, Buozzistraße Ecke Voltastraße Bozen.

2. Die Zwischenlagerung muss gemäß den Planunterlagen des Ansuchens vom 21.02.2019, auf der nutzbaren Baustellenfläche erfolgen.

visto il il progetto esecutivo (n. 980-180) “NOI Techpark Alto Adige - bonifica dell’areale ex-Speedline a Bolzano sud 1. lotto” del 24.08.2017, elaborato dal geol. Alfred Psenner e geol. Georg Fischnaller (EUT srl);

visto il parere dell’Ufficio valutazione impatto ambientale del 08.11.2017, prot. 644982, per il progetto esecutivo n. 980-180;

vista la richiesta del 21.02.2019;

vista la richiesta del 03.02.2020

inoltrata da
REM-TEC SRL
con sede legale a
Merano
Montecatinistraße 16

l’Ufficio Gestione rifiuti

autorizza

il RECUPERO (R5) del sottoelencato tipo di rifiuto e quantità:

Codice di rifiuto: 170503 * (D15)
Tipologia di rifiuto: terra e rocce, contenenti sostanze pericolose
Quantità: 15000 t/anno

fino al 31/12/2020

con numero d’autorizzazione 5189

secondo le sotto riportate prescrizioni:

1. La sede del deposito preliminare è: NOI Techpark Alto Adige - areale ex-Speedline a Bolzano sud, Bolzano, Via Buozzi ang. Via Volta a Bolzano.

2. Il deposito preliminare deve avvenire nell’area di cantiere utilizzabile come indicato in planimetria allegata alla domanda del 21.02.2019.



3. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.

4. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.

5. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.

6. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

7. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegen. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

8. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer

3. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.

4. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.

5. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.

6. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

7. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

8. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

L'imposta di bollo è assolta a mezzo di contrassegno telematico con codice numerico



01181492336957 vom 20.01.2020 entrichtet.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 5019 vom 04.03.2019.

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist:
<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

Mit freundlichen Grüßen

01181492336957 del 20.01.2020.

La presente sostituisce l'autorizzazione n. 5019 del 04.03.2019.

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link:
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Distinti saluti

Amtsdirektor/ Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 18.02.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 18.02.2020 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 18.02.2020